

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 69 (2007)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** Voyage des lecteurs

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Soutenu par le  
Fonds de sécurité  
routière (FSR).

**Le cours de conduite G40 est agréé par l'Office fédéral des routes (OFROU) et figure ensuite dans le permis de conduire. Il coûte CHF 540.-, moins une réduction de CHF 100.- accordée par le Fonds de sécurité routière (FSR).**

Conçu par des professionnels, le G40 comprend 20 leçons; il est limité à cinq participants. Les instructeurs sont tout spécialement formés pour dispenser un enseignement intensif et diversifié avec des buts clairement définis.

**Conditions de participation:** Les participants reçoivent la confirmation et la facture deux semaines avant le premier jour de cours. Pour une annulation intervenant après ces deux semaines, un montant de CHF 60.- sera perçu pour les frais administratifs. En cas d'absence injustifiée, l'ASETA se réserve le droit d'encaisser l'intégralité du montant de la facture.

#### Lieux et dates 2007

Aarberg BE 16.08+21.08 06.09+11.09 • Bazenheid SG sur demande • Biberbrugg SZ 13.09+18.09 • Bülach ZH 18.10+23.10 • Bulle FR 22.08+28.08 12.09+18.09 24.10+30.10 • Claro TI sur demande • Corcelles-près-Payerne VD 29.08+04.09 • Courtételle JU 17.10+23.10 • Düdingen FR 21.08+27.08 07.11+13.11 • Erstfeld UR sur demande • Frauenfeld TG 16.08+21.08 04.10+09.10 18.10+23.10 08.11+13.11 • Gossau ZH 20.09+25.09 • Hohenrain LU 27.09+02.10 • Ilanz GR sur demande • Interlaken BE 06.09+11.09 • Kägiswil OW 06.09+11.09 • La Sarraz VD 30.08+04.09 27.09+02.10 08.11+13.11 • Landquart GR 23.08+28.08 02.11+06.11 • Langnau i.E. BE 23.08+28.08 18.10+23.10 • Les Hauts-Geneveys NE 10.10+16.10 • Lindau ZH 09.08+14.08 13.09+18.09 02.11+06.11 • Lyss BE 11.10+16.10 08.11+13.11 • Lyssach BE 30.08+05.09 13.09+19.09 • Marthalen ZH 30.08+04.09 • Mettmenstetten ZH 25.10+30.10 • Moudon VD 13.09+25.09 25.10+30.10 • Niederurnen GL 13.08+21.08 11.10+19.10 • Nyon VD 21.08+27.08 • Oensingen 27.09+03.10 • Pfäffikon SZ 14.08+22.08 08.10+16.10 • Riniken/Brunegg AG 23.08+29.08 20.09+25.09 • Saanen BE 31.10+06.11 • Salez SG 16.08+21.08 04.10+09.10 • S-Chanf GR sur demande • Schöftland AG 06.09+12.09 • Schwarzenburg BE 26.07+31.07 25.10+30.10 • Schwyz 25.10+30.10 • Sion VS 03.10+09.10 • Sissach BL 09.08+14.08 20.09+26.09 02.11+06.11 • Sitterdorf TG 02.08+07.08 23.08+28.08 06.09+11.09 25.10+30.10 • Tramelan BE 05.09+11.09 • Visp VS 03.10+09.10 • Willisau LU 13.09+18.09 • Zwingen BL 30.08+04.09 11.10+16.10

#### Inscription au cours G40

Lieu du cours	Date du cours
Nom, prénom	
Date de naissance	
Adresse	
NPA, lieu	
Numéro de téléphone	
J'ai pris connaissance des conditions de ce cours	
Date et signature	
Signature du représentant légal ou du maître d'apprentissage	

Envoyer à: SVLT, case postale, 5223 Riniken,  
tél. 056 441 20 22, fax 056 441 67 31, courriel: info@agrartechnik.ch

**A l'Agritechnica ou au mardi 12 de la maison Bernhard Krone**

**Une fois de plus, Technique Agricole propose à ses lectrices et lecteurs un voyage attrayant en train, à Hanovre, organisé par le voyagiste spécialisé Agrar Reisen ainsi que par l'importateur de Krone GVS-Agrar.**

Cette exposition sera encore plus que les éditions précédentes marquée par la période de prospérité que nous vivons et qui s'est étendue aussi à l'agriculture. Les marchés agro-techniques grandissants d'Europe centrale et orientale ainsi que les expérimentations réalisées sur le thème inépuisable des «Energies renouvelables et réductions des émissions de CO<sub>2</sub>» représentent à la fois des chances et des risques.

Agritechnica devient ainsi de plus en plus le rendez-vous international de toute personne intéressée par les agro-équipements. La foire commence par les deux «Journées d'exclusivité» des dimanche et lundi, 11 et 12 novembre et dure jusqu'au samedi 17 novembre.

#### Programme:

##### Samedi 10 novembre: voyage en train à Hanovre

Voyage individuel en train ou voiture privée à Bâle CFF ou Bâle Badischer Bahnhof (parking disponible prix raisonnable).

15 h 04 Départ de Bâle CFF

15 h 13 Départ de Bâle Badischer Bahnhof

20 h 12 Arrivée à Hanovre. Deux nuitées en hôtel au centre ville.

Visite de la maison Bernhard Krone Sarl, là où les fameuses autochargeuses sont construites.



# samedi 10 au lundi 12 novembre (avec visite Krone Sarl à Spelle)

## Voyage des lecteurs

### Dimanche 11 novembre (journée «pro»): visite Agritechnica

Journée entière à l'Agritechnica. Dans le prix sont inclus les billets d'entrée à la foire et le tram aller et retour pour s'y rendre.

### Lundi 12 novembre (journée «pro»): visite Agritechnica / retour ou...

Visite de l'Agritechnica

17 h 41 Départ de Hanovre HB, en groupe en train direct ICE, changer de train à Karlsruhe

22 h 54 Arrivée Bâle Badischer Bahnhof

23 h 00 Bâle CFF



### ... programme complémentaire: visite de la maison Bernhard Krone Sarl à Spelle

Lundi soir, trajet en car pour Spelle. Repas du soir et logement à Spelle.

### Mardi 13 novembre: visite de l'usine Bernhard Krone Sarl / Retour

Après le repas de midi départ en car pour Hanovre, voyage en groupe par train ICE comme 12 novembre.

#### Forfait samedi à lundi: CHF 720.-

*Le forfait inclut:* le billet de train 2<sup>e</sup> classe de Bâle Badischer Bahnhof à Hanovre et retour, avec suppléments ICE et réservations / deux

nuitées en hôtel de qualité, au centre de Hanovre. Base: chambre double avec bain ou douche/WC et petit-déjeuner/ Visite de l'Agritechnica selon programme / frais de dossier / documentation complète pour le voyage, la foire et Hanovre / voyage accompagné par un représentant de «Technique Agricole».

#### Forfait samedi à mardi avec visite de de l'usine Krone: CHF 940.-

*Le supplément inclut:* voyage en bus Hanovre-Spelle retour, une nuitée à Spelle avec repas du soir. **Le repas de midi est offert par la maison elle-même.**

*Prestations non incluses:* voyage individuel en train ou voiture privée à Bâle CFF ou Bâle Badischer Bahnhof / tous les repas et boissons / supplément pour chambre à un lit pour 2

nuits à Hanovre: CHF 240.- / Spelle, 1 nuit: CHF 40.- / Assurance-annulation obligatoire: CHF 20.-

**Inscriptions:** le plus rapidement possible, au plus tard le 3 octobre. Après ce délai, prière de s'annoncer uniquement par téléphone.

En cas de désistement après l'envoi de la facture/confirmation, une taxe de traitement de CHF 60.- par personne (CHF 120.- au maximum) sera perçue. Une annulation en dernière minute peut engendrer des frais d'annulation jusqu'à concurrence du prix du voyage.

**Pour tout désir individuel,**  
veuillez contacter AGRAR VOYAGES  
Organisation: AGRAR VOYAGES,  
Rohrerstr. 100, 5001 Aarau, Tel. 062/834 71 51

Envoyer svp l'inscription à Technique Agricole, CP, 5223 Rinken Fax 056 441 67 31



Inscription(s)

Voyage: programme de base  
sans visite de KWS

Voyage: programme compl.  
avec visite de KWS

Nom/Prénom

Date de naiss.

Nom/Prénom

Date de naiss.

Adresse

NPA/Lieu

Tél. privé

Portable

Chambre désirée

chambre double

chambre à un lit

Lieu, Date:

Signature: